



# **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КОТЛА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Поздравляем вас с приобретением электрического котла Thermex.

Настоящее Руководство распространяется на электрические котлы THERMEX модели Skif 5-12 Wi-Fi (далее по тексту котел, прибор, устройство, оборудование). Полное наименование приобретенного вами прибора указано в идентификационной табличке на корпусе прибора, а также на коробке.

### **1. НАЗНАЧЕНИЕ**

Электрический котел Thermex предназначен для нагрева теплоносителя в целях обеспечения отопления бытовых объектов, а также для совместного использования с комплектом трехходового клапана и водонагревателем косвенного или комбинированного нагрева в целях нагрева воды для бытовых нужд (обеспечение горячего водоснабжения).

### **2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

Котел электрический	- 1 шт.
Руководство по эксплуатации	- 1 шт.
Упаковка	- 1 шт.
Монтажный набор	- 1 шт.

### 3. УКАЗАНИЕ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы обеспечить безопасность работы оборудования, исключить получение травм и предотвратить порчу имущества, соблюдайте нижеуказанные меры безопасности.

Электропроводка, предохранительные и коммутационные устройства должны соответствовать мощности подключаемого прибора. Подключайте прибор только к электрической сети с параметрами, указанными на маркировочной табличке на корпусе прибора.

Перед установкой прибора проверьте электрическую сеть и убедитесь, что в ней присутствует заземляющий контур. При отсутствии заземляющего контура эксплуатация прибора запрещена.

#### ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Держать вблизи прибора легко воспламеняемые материалы
- Оставлять прибор рядом с горящими предметами
- Размещать прибор в помещениях с повышенной влажностью
- Использовать прибор детям и лицам с ограниченной дееспособностью
- Использовать прибор в каких-либо других целях, кроме прямого назначения, в том числе, для нагрева воды в бытовых целях.
- Размещать горючее (топливо) и прочие легковоспламеняющиеся материалы в помещении, где установлен данный прибор. Пластмассу, газеты, одежду и другие легко воспламеняющиеся материалы запрещено класть на прибор.
- Использовать коррозионное моющее средство при очистке прибора.
- Устанавливать прибор в ванной комнате, на открытом воздухе и в любом другом месте, где он может намочить. Устройство не должно устанавливаться вблизи электромагнитной печи, микроволновой печи и другого прибора с электромагнитным излучением.
- Запускать прибор при замерзании труб в отопительной системе.

При отказе устройства немедленно отключите источник питания и свяжитесь с авторизованным сервисным центром. Производитель и поставщик не несут ответственности за аварию, вызванную неправильной эксплуатацией прибора.



## Внимание!

- Пользователи должны соблюдать правила эксплуатации, указанные в данном Руководстве.
- Установка и подключение оборудования должно производиться специалистами сервисного центра. После завершения установки и первого запуска оборудования необходимо заполнить отметку об установке в данном Руководстве.
- Установка, подключение и техническое обслуживание прибора должно производиться квалифицированным персоналом авторизованного сервисного центра. Неправильная установка или эксплуатация может причинить вред живым существам или нанести материальный ущерб.
- При вероятности замерзания системы отопления оставляйте оборудование включённым в электросеть, чтобы обеспечить работу защиты от замерзания.
- Давление теплоносителя в оборудовании не должно быть ниже 0,05 МПа.
- Если оборудование не будет использоваться в течение длительного времени, пожалуйста, отключите электропитание и слейте теплоноситель из оборудования и трубопровода.
- Электрический котел устанавливается в строгом соответствии с инструкциями и соответствующими правилами из данного Руководства.
- При ремонте и техническом обслуживании оборудования необходимо использовать оригинальные запасные части и комплектующие, чтобы сохранить безопасность и функциональность котла. Производитель не несет ответственность за некачественные комплектующие, которые были предоставлены неавторизованными производителями, а также ущерб, вызванный работой неоригинальных запчастей и комплектующих.
- Помещение, в котором установлен данный электрический котел, должно иметь надежное и эффективное заземление, а также должно иметь соединение с расположенным снаружи устройством защитного отключения (УЗО), подходящим для данного оборудования. Площадь поперечного сечения кабеля, подключенного к котлу, должна соответствовать требованиям таблицы с параметрами изделия.
- При наличии признаков ухудшения качества заземления (покалывания при прикосновении к металлическим частям оборудования или трубам системы отопления), появлении искр, вибрации котла или трубопровода, а также других отклонений от нормальной работы необходимо немедленно отключить оборудование от электрической сети, слить теплоноситель при возникновении угрозы замерзания и обратиться в сертифицированный сервисный центр.

## 4. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Модель	Skif 5-12 Wi-Fi			
Артикул	511 301			
Напряжение	230 В ~ / 400 В ~			
Частота	50 Гц			
Мощность*	5000 Вт	8000 Вт	10000 Вт	12000 Вт
Ном. ток нагрузки при <b>однофазном</b> подключении (220 В ~)	22.7 А	36.4 А	45.5 А	54.5 А
Рекомендуемое сечение медного кабеля при <b>однофазном</b> подключении (220 В ~)	≥ 4мм <sup>2</sup>	≥ 6мм <sup>2</sup>	≥ 10мм <sup>2</sup>	≥ 10мм <sup>2</sup>
Ном. ток нагрузки при <b>трехфазном</b> подключении (380 В ~)	22.7 А	22.7 А	22.7 А	22.7 А
Рекомендуемое сечение медного кабеля при <b>трехфазном</b> подключении (380 В ~)	≥ 2.5мм <sup>2</sup>			
Объем расширительного бака	6 л			
Встроенный насос	+			
Тип теплоносителя	Дистиллированная вода/ Сертифицированная незамерзающая жидкость на основе пропиленгликоля, разбавленная дистиллированной водой			
Минимальное давление	0.05 МПа			
Рабочее давление	0.1 - 0.15 МПа			
Максимальное давление	0.3 МПа			
Беспроводное управление по технологии Wi-Fi Motion	+			
Диапазон температуры в контуре отопления (радиаторы)	30 — 85 °С			
Диапазон температуры в контуре отопления (теплый пол)	30 — 60 °С			
Диапазон температуры в контуре ГВС	30 — 60 °С			
Размеры аппарата	600x390x236 мм			
Вес брутто	~23 кг (+/-8%)			
Размеры коробки	700x470x325 мм			
Площадь отопления	до 50 м <sup>2</sup>	до 80 м <sup>2</sup>	до 100 м <sup>2</sup>	до 120 м <sup>2</sup>
Подсоединение узла подпитки	G1/2			
Подсоединение отопления	G3/4			
Класс пылевлагозащиты	IPX1			
Класс электрозащиты	I			

\*Выбор максимальной мощности осуществляется при установке прибора.

## 5. КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

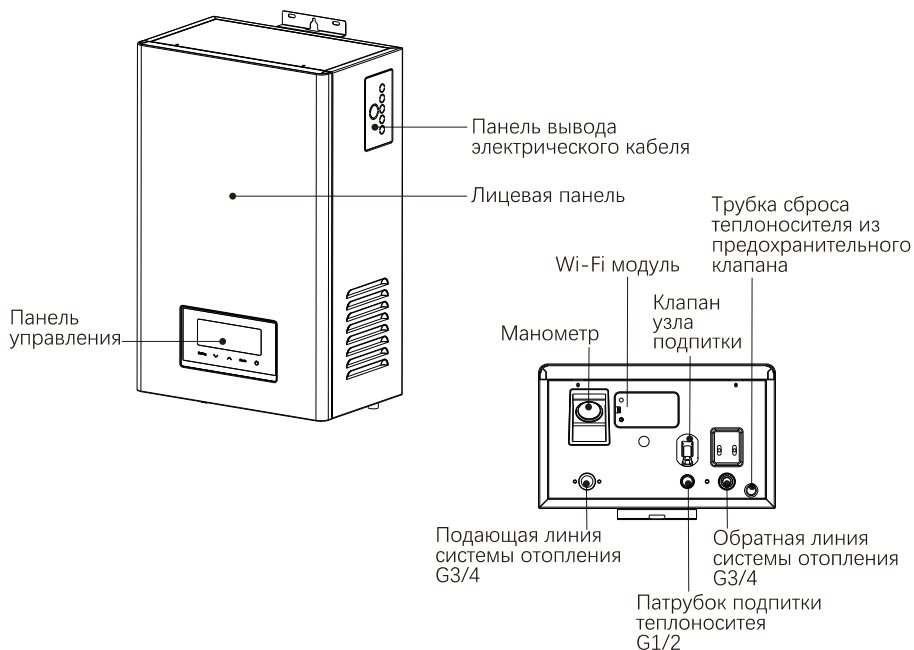


Рис. 1. Конструкция изделия

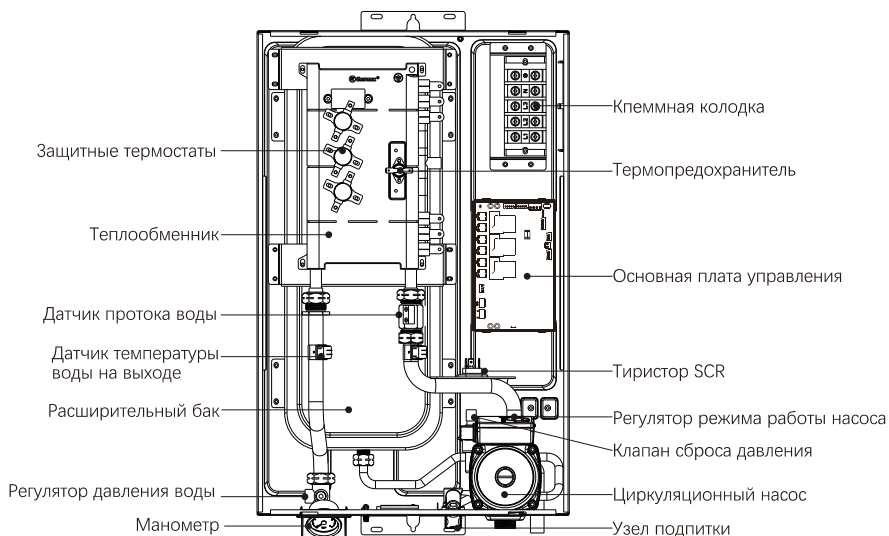


Рис. 2. Схема внутреннего устройства изделия

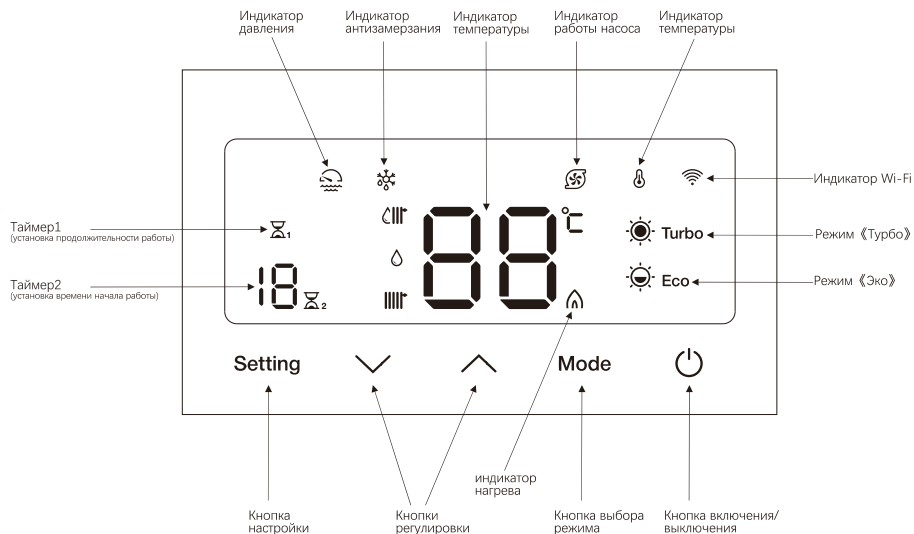


Рис. 3. Панель управления

Индикатор перегрева - включается во время нагрева и горит при нагреве. В случае превышения температуры выше заданной, индикатор начинает мигать. При обнаружении перегрева котел автоматически прекращает, нагрев до остывания теплоносителя до заданной температуры, а затем автоматически возобновляет его.

Индикатор давления - горит при нормальном давлении внутри системы, при отклонении от нормальной работы котла начинает мигать.

Индикатор защиты от замерзания - загорается при включении котла и активации защиты от замерзания, горит во время работы котла. При отклонении от нормальной работы защиты от замерзания начинает мигать.

Индикатор работы насоса - загорается при включении котла и обозначает активность работы насоса котла. Если в работе насоса происходит сбой, индикатор начинает мигать.

Индикатор нагрева - мигает во время нагрева теплоносителя.

Индикатор Wi-Fi - загорается после активации технологии Wi-Fi Motion. Индикатор мигает после включения Wi-Fi до момента подключения к приложению Thermex Home, а затем ровно горит все время, когда подключение по Wi-Fi активно.

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

### 6.1 Включение прибора

После установки оборудования, подключения к системе отопления и к электросети нажмите на кнопку включения/выключения на панели управления (Рис.3).



Если прибор включается, а затем отключается на короткое время, необходимо проверить работу электросети и обеспечить нормальное электропитание котла, чтобы разблокировать прибор.

Если существует вероятность замерзания котла, необходимо обеспечить стабильное электропитание прибора, чтобы поддерживать работу защиты от замерзания.

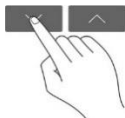
Если планируется отключение электрического котла на длительное время, необходимо отключить прибор от источника питания, а также слить теплоноситель из прибора и системы отопления. Запуск прибора при замерзании системы отопления запрещается!

### 6.2 Установка температуры

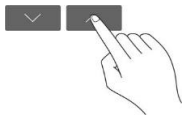
В электрокотле предусмотрено два типа отопления – радиаторы или теплый пол. Для контура теплого пола диапазон установки температуры составляет от 30 С° до 60 С°; для контура отопления радиаторами диапазон установки температуры составляет от 30 С° до 85 С°.

В приборе предусмотрено три режима нагрева: режим «Турбо», режим «Эко», режим «Комфорт». В каждом режиме нагрева можно настроить желаемую температуру отопления или использовать настройки по умолчанию.

Для понижения температуры теплоносителя нажмите кнопку уменьшения на панели управления (Рис.3). Одно нажатие понижает температуру на 1 С°.



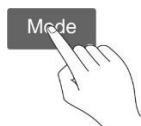
Для повышения температуры теплоносителя нажмите кнопку увеличения на панели управления. Одно нажатие повышает температуру на 1 С°.



**Примечание:** Дисплей на панели управления отображает текущую (фактическую) температуру теплоносителя на выходе. При изменении температуры нагрева кнопками регулировки на дисплее в течение 5 секунд отображается выбранная (установленная) температура. Через 5 секунд прибор отобразит текущую (фактическую) температуру. Если нажать на кнопку [Setting], текущая (фактическая) температура отобразится немедленно.

### 6.3 Выбор режима нагрева

Для выбора одного из трех режимов нагрева используйте кнопку выбора режима [Mode] на панели управления (Рис.3).



#### Режим «Комфорт»

Режим устанавливается кнопкой [Mode]. Режим «Комфорт» не имеет своего индикатора, он выбран, если значки режима «Турбо» [Turbo] и режима «Эко» [Eco] на дисплее панели управления не подсвечены. Температура по умолчанию в режиме «Комфорт» установлена на 42 С°.

#### Режим «Турбо»

Чтобы установить режим, нажмите кнопку [Mode] на панели управления один или несколько раз – до появления на дисплее индикатора режима «Турбо» [Turbo]. Температура в режиме «Турбо» по умолчанию установлена на 60 С°.

#### Режим «Эко»

Чтобы установить режим, нажмите кнопку [Mode] на панели управления до появления один или несколько раз – до появления на дисплее индикатора режима «Эко» [Eco]. Температура в режиме «Эко» по умолчанию установлена на 48 С°.

### 6.4 Изменение температурных настроек режимов

В любом режиме нагрева текущую температуру можно изменить, а также можно записать в память устройства настройки по умолчанию и в дальнейшем воспроизводить их автоматически.

#### Настройка параметров для режима «Turbo»

Когда прибор включен, нажмите и удерживайте кнопку настройки [Setting] в течение 3 секунд, чтобы войти в меню настройки параметров.



Путем нажатия кнопки выбора режима [Mode] выберите режим «Турбо» (индикатор [Turbo] мигает один раз в секунду).

Снова нажмите кнопку настройки [Setting], чтобы войти в меню параметра для режима «Турбо».



Текущая установленная температура (по умолчанию 60 °С) будет отображаться на дисплее и мигать один раз в секунду. Нажатием кнопок регулировки [V] и [^] введите новую температуру режима. После настройки температуры нажмите кнопку [Setting], чтобы подтвердить данные, или настройка будет подтверждена автоматически через 5 секунд. В дальнейшем температура в режиме будет вводиться автоматически.

### Настройка параметров для режима «Эко»

Когда прибор включен, нажмите и удерживайте кнопку настройки [Setting] в течение 3 секунд, чтобы войти в состояние настройки параметров. Путем нажатия кнопки выбора режима [Mode] выберите режим «Эко» (индикатор [Eco] мигает один раз в секунду).

Снова нажмите кнопку настройки [Setting], чтобы войти в настройку параметра для режима «Эко».



Текущая установленная температура (по умолчанию 48 °С) будет отображаться на дисплее и мигать один раз в секунду. Нажатием кнопок регулировки [V] и [^] введите новую температуру режима. После настройки температуры нажмите кнопку [Setting], чтобы подтвердить данные, или настройка будет подтверждена автоматически через 5 секунд. В дальнейшем температура в режиме будет вводиться автоматически.

### Настройка параметров для режима «Комфорт»

Когда прибор включен, нажмите и удерживайте кнопку настройки [Setting] в течение 3 секунд, чтобы войти в состояние настройки параметров.

Путем нажатия кнопки выбора режима [Mode] выберите режим «Комфорт» (значки режима «Турбо» [Turbo] и режима «Эко» [Eco] на дисплее панели управления не подсвечены).

Снова нажмите кнопку настройки [Setting], чтобы войти в настройку параметра для режима «Комфорт».



Текущая установленная температура (по умолчанию 42 °С) будет отображаться на дисплее и мигать один раз в секунду. Нажатием кнопок регулировки [V] и [^] введите новую температуру режима. После настройки температуры нажмите кнопку [Setting], чтобы подтвердить данные, или настройка будет подтверждена автоматически через 5 секунд. В дальнейшем температура в режиме будет вводиться автоматически.

### 6.5 Настройка параметров НС, bn, HE, Hp

Чтобы попасть в меню настроек параметров НС, bn, HE, необходимо на включенном электрокотле одновременно нажать и удерживать кнопки регулировки [V] и [^], при этом на дисплее отобразится значение [--].

Нажимая кнопки [V] и [^], выберите один из параметров НС, bn или HE (описание параметров см. ниже). Нажмите кнопку включения еще раз, чтобы подтвердить выбрать параметр для настройки, а затем, с помощью кнопок [V] и [^] установите необходимое значение параметра. После введения настроек нажмите и удерживайте кнопку включения, чтобы сохранить настройки и выйти.



#### Параметр HE - «Тип отопления»

В электрическом котле предусмотрены два типа отопления: теплый пол и радиаторы. Максимальная температура в контуре радиаторов составляет 85 °С, а в контуре теплого пола составляет 60 °С. Чтобы изменить тип отопления, в меню настроек выберите параметр HE, нажмите кнопку включения, чтобы подтвердить выбор. Установите значение ON для работы в режиме радиаторного отопления, OF - для теплого пола. После введения настроек нажмите и удерживайте кнопку включения, чтобы сохранить настройки.

#### Параметр НС - «Температурная разница для возобновления нагрева»

Данный показатель определяет количество градусов между заданной и фактической температурой теплоносителя, при которой включается повторный нагрев. По умолчанию НС установлен на 15 °С, диапазон регулировки от 5 до 15 °С, с шагом регулировки 1 °С. Как только разница температур достигнет значения НС, нагрев возобновится и будет продолжаться до достижения заданной температуры.




**Пример:** Желаемая температура теплоносителя в системе отопления установлена на 80 °С, а температурная разница для возобновления нагрева (НС) 10 °С. При достижении температуры теплоносителя в системе отопления 80 °С нагрев прекратится. При остывании теплоносителя в системе отопления ниже 70 °С нагрев возобновится (80 °С - 10 °С = 70 °С).

### **Параметр bn - «Время стабильного нагрева»**

Этот показатель определяет количество минут, в течение которых котел продолжает нагрев теплоносителя после достижения заданной температуры нагрева. Значение bn по умолчанию 15 минут, диапазон регулировки от 5 до 60 минут с шагом 5 минут. Если во время стабильного нагрева температура превысит заданную пользователем на 5 °С, котел остановит нагрев автоматически.

**Пример:** заданная температура нагрева 65 °С, время стабильного нагрева (bn) = 20 минут. При достижении температуры теплоносителя 65 °С, котел продолжит нагрев на протяжении еще 20 минут, и только после этого отключится.

### **Параметр Нр – управление горячим водоснабжением**

В котле предусмотрено три режима работы с трехходовыми клапанами – режим только отопления , режим нагрева только горячего водоснабжения  и комбинированный режим , включающий в себя автоматический нагрев отопления и горячего водоснабжения. Параметр Нр определяет тип текущего нагрева.

Чтобы изменить тип нагрева, в меню настроек выберите параметр Нр, нажмите кнопку включения, чтобы подтвердить выбор. Установите значение индикатора на выбранный тип работы. После введения настроек нажмите и удерживайте кнопку включения, чтобы сохранить настройки.

## **6.6 Настройка таймера**

Таймер 1 – установка продолжительности работы во второй температуре нагрева

Таймер 2 – установка времени работы на текущей температуре

### **Установка Таймера 2:**

Таймер 2 программирует количество часов, на протяжении которых будет поддерживаться текущая температура нагрева. По умолчанию он установлен на 8 часов, диапазон регулировки 1 – 19 часов. Чтобы изменить настройки Таймера 2, когда прибор включен, нажмите и удерживайте кнопку настройки [Setting] в течение 3 секунд, чтобы войти в состояние настройки параметров. Путем нажатия кнопки выбора режима [Mode] выберите Таймер 2 (индикатор Таймера 2 мигает один раз в секунду).

Снова нажмите кнопку настройки [Setting], чтобы войти в настройку параметра для Таймера 2.



Необходимое значение для Таймера 2 может быть установлено нажатием кнопок регулировки [V] и [^]. После завершения настройки нажмите кнопку настройки [Setting], чтобы подтвердить настройку, или настройка будет подтверждена автоматически через 5 секунд. С момента установки Таймера 2 котел будет автоматически поддерживать заданную температуру нагрева в течение того количества часов, на которое настроен Таймер 2.

### **Установка Таймера 1:**

Таймер 1 задает количество часов, на протяжении которых будет поддерживаться вторая температура нагрева. По умолчанию он установлен на 8 часов, диапазон регулировки 1 – 19 часов. Чтобы установить значение для Таймера 1, когда прибор включен, нажмите и удерживайте кнопку настройки [Setting] в течение 3 секунд, чтобы войти в состояние настройки параметров. Путем нажатия кнопки выбора режима [Mode] выберите Таймер 1 (индикатор Таймера 1 мигает один раз в секунду).

Снова нажмите кнопку настройки [Setting], чтобы войти в настройку параметра для Таймера 1.



Необходимое значение может быть установлено нажатием кнопок регулировки [V] и [^]. После завершения настройки нажмите кнопку настройки [Setting], чтобы подтвердить настройку, или настройка будет подтверждена автоматически через 5 секунд.

### **Настройка температуры для Таймера 1:**

Когда прибор включен, нажмите и удерживайте кнопку настройки [Setting] в течение 3 секунд, чтобы войти в состояние настройки параметров. Путем нажатия кнопки выбора режима [Mode] выберите настройку температуры для Таймера 1 (индикатор Таймера 1 Цифровой дисплей [88] мигают один раз в секунду).

Необходимое значение может быть установлено нажатием кнопок регулировки [V] и [^]. После завершения настройки нажмите кнопку настройки [Setting], чтобы подтвердить настройку, или настройка будет подтверждена автоматически через 5 секунд.

### **Пояснение к работе Таймера:**

**Пример:** значение Таймера 2 - 8 часов, значение Таймера 1 – 10 часов, текущая установленная температура - 45 С°, а установленная температура для